

ลับมาก

1/8

ที่ กต. ๑๕๗๑๕ / ๒๕๐๔

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๒๔ ตุลาคม ๒๕๐๔

เรื่อง รายงานจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

อ้างถึง หนังสือที่ สร.๔๔๖๔/๒๕๐๔ ลงวันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๐๔

ตามที่ไคส่งโทรเลขจากกรุงวอชิงตัน รายงานผลการปรึกษาหารือ
กับประธานาธิบดีเคนเนดีเกี่ยวกับเรื่องต่าง ๆ ไปเพื่อทราบ ความแจ้งอยู่แล้ว นั้น
ทพณ นายกรัฐมนตรีได้รับทราบแล้ว มีคำสั่งให้เสนอกณะรัฐมนตรีทราบ
ซึ่งได้นำเสนอกณะรัฐมนตรีทราบแล้วเมื่อวันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๐๔ ด้วยความชอบคุณ
จึงเรียนมาเพื่อทราบ.

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

พ.ท.อ. 

(สง่า กิตติขจร)

รักษาการในตำแหน่งรองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ลงนามแทนเลขาธิการคณะรัฐมนตรี.



กองการประชุมคณะรัฐมนตรี.

บันทึก

2/8

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๒๔ ตุลาคม ๒๕๐๔

เรื่อง รายงานจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน รัฐ - กท. / มท. / กรมประมวลฯ / เลขาธิการคณะที่ปรึกษาการข่าว

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาบันทึกเรื่องนี้ รวม ๒ แผ่น

ด้วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้โทรเลขรายงานผลการ
พิจารณาหารือเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับปัญหาทางเศรษฐกิจและการเมือง กับประธานาธิบดี
เคนเนดี ไปเพื่อทราบ จึงสำเนามบันทึกนี้แนบมาพร้อมนี้

ททท นายกรัฐมนตรีได้รับทราบแล้ว มีคำสั่งให้เสนอคณะรัฐมนตรีทราบ
ซึ่งให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบแล้วเมื่อวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๐๔
จึงเวียนมาเพื่อทราบ.

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง /สูง

ท.ก.อ. 

(สง่า ภักดิ์เจริญ)

รักษาการในตำแหน่งรองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ของนายพันเลขาธิการคณะรัฐมนตรี.



ที่ ๑๖๗๖๐ / ๖๕๐๔

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๒๔ ตุลาคม ๒๕๐๔

เรื่อง รายงานจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

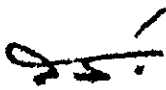
เรียน เลขาธิการทำเนียบนายกรัฐมนตรี

อ้างถึง บันทึกของท่าน ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๐๔

ตามที่ได้นำเสนอรายงานผลการปฏิบัติงานหรือเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับปัญหาทางเศรษฐกิจและการเมือง ระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกับประธานาธิบดีเคนเนดี ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบตามคำสั่ง ฯพณฯ นายกรัฐมนตรี ความแจ้งอยู่แล้ว นั้น

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบแล้ว เมื่อวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๐๔
จึงเรียนมาเพื่อทราบ.

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

พ.ศ.อ. 

(สง่า กิตติขจร)

รักษาการในตำแหน่งรองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ลงนามแทนเลขาธิการคณะรัฐมนตรี.



กองการประชุมคณะรัฐมนตรี.

ด่วนมาก



ที่ สร.446/8/2504

กระทรวงการต่างประเทศ

ตุลาคม

2504

เรื่อง รายงานจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กราบเรียน นายกรัฐมนตรี

ด้วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้มีโทรเลข
ที่ 78/2504 ลงวันที่ 3 ตุลาคม คกนี้ ส่งมาจากกรุงวอชิงตัน ขอให้กราบเรียน
รายงานไปยังพหุท่าน ดังต่อไปนี้

ข้าพเจ้าได้เดินทางมาถึงกรุงวอชิงตันเมื่อวันอาทิตย์ที่แล้ว และได้
พบกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
การคลังเมื่อวานนี้ เมื่อเช้านี้ ข้าพเจ้าได้เข้าพบท่านประธานาธิบดีเคนเนดี
หัวข้อเรื่องใหญ่ ๆ ที่ไทยรักษาหรือกันมีดังนี้ คือ

1. เกี่ยวกับการนิลลาว ข้าพเจ้าได้เตือนให้สหรัฐอเมริกาตระหนักถึง
มิให้รับตกลงในเรื่องการแก้ปัญหาเกี่ยวกับลาวโดยเร่งด่วนเกินไป โดยเฉพาะ
อย่างยิ่ง ในการที่จะตกลงให้จ้าวสุวรรณภูมิมาเป็นนายกรัฐมนตรีของรัฐบาลผสม
ในอนาคต เพราะฝ่ายเรายังไม่แน่ใจว่าจ้าวสุวรรณภูมิจะเต็มใจดำเนินและ
สามารถดำเนินนโยบายอย่างที่เป็นอิสระสำหรับประเทศลาวได้ ฝ่ายตะวันตก
โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หากสหรัฐอเมริกาสนับสนุนจ้าวสุวรรณภูมิให้เป็นนายก
รัฐมนตรีแล้ว อำนาจทางกฎหมายซึ่งเป็นเครื่องมืออันสำคัญยิ่งของฝ่ายเราก็จะ
หลุดลอยไป และถ้าจ้าวสุวรรณภูมิไม่สามารถดำรงตำแหน่งอยู่ได้แล้ว อำนาจ
ทางกฎหมายดังกล่าวนี้จะตกไปอยู่ในกำมือของฝ่ายคอมมิวนิสต์ ซึ่งก็จะเข้า
ควบคุมประเทศลาวอยู่ในอำนาจไทยเป็นอย่างที่ และฝ่ายเราก็จะสูญเสียประเทศ
ลาวไทยไม่มีวันจะได้อีกคืนมา ฝ่ายตะวันตกเป็นกลางและประเทศฝ่ายตะวันตก
บางประเทศได้เสนอแนะว่า ถ้าจะไม่มี การรับรองจ้าวสุวรรณภูมิแล้วก็ไม่มีความ
เลือกอันใดอีก นอกจากจะต้องสู้รบกันต่อไป ซึ่งข้อนี้ไม่เป็นความจริง ฝ่ายเรา
ยังคงสามารถที่จะรักษาสถานะเดิมในขณะนี้ให้คงอยู่ได้ ถ้าฝ่ายตะวันตกจะเป็น
อันหนึ่งอันเดียวกันและถ้ารัฐบาลลาวปัจจุบันได้รับการสนับสนุนให้มั่นคงขึ้น
ประธานาธิบดีของสหรัฐอเมริกากล่าวว่าจะได้รับข้อเสนอไปพิจารณาและ
เตรียมการเพื่อรับเหตุการณ์ใด ๆ ที่อาจจะเกิดขึ้นได้ต่อไป

2. เกี่ยวกับการบังคับกันประเทศไทย ท่านประธานาธิบดีสหรัฐฯ ได้ย้ำถึงคำมั่นสัญญาที่จะป้องกันประเทศไทยเราในกรณีที่ถูกโจมตีหรือรุกราน

3. เกี่ยวกับองค์การ สปอ. สหรัฐฯ ต้องการจะให้องค์การนี้ยังคงอยู่ต่อไป แต่เห็นควมที่จะให้มีการศึกษาเกี่ยวกับการปรับปรุงแก้ไข โดยเฉพาะในสวนที่เกี่ยวกับวิธีการลงคะแนนเสียง ซึ่งจะเป็นหนทางช่วยให้ของค์การนี้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

4. ศูนย์อบรมของ สปอ. จะเป็นหนทางช่วยให้มีกองทหารจากประเทศภาคีบางประเทศคอยเตรียมพร้อมที่จะช่วยเหลือในกรณีที่ประเทศไทยถูกโจมตี ข้าพเจ้ากล่าวว่า ความคิดเห็นนี้ ข้าพเจ้าไม่สับสนจะเห็นควมยาก เว้นไว้เสียแต่จะมีข้อผูกพันล่วงหน้าว่า กองทหารเหล่านั้นจะนำไปใช้สู้รบในลาวได้ ในกรณีที่ดินแดนซึ่งอยู่ในความคุ้มครองของรัฐบาลลาวถูกพวกคอมมิวนิสต์โจมตี และประการที่สอง จะต้องมีข้อผูกพันว่า กองทหารเหล่านั้นจะเข้าร่วมรบกับประเทศไทยโดยไม่ต้องมีมติเห็นชอบจากวุฒิสภา สปอ. ในทัศนะส่วนตัวข้าพเจ้ารู้สึกว่าการนี้เป็นทางออกที่มีประสิทธิภาพเป็นหลักประกันแก่เราได้โดยไม่ต้องแก้ไขสิ่งอื่นที่เป็นรากฐานแห่งความอ่อนแอขององค์การ สปอ.

5. ข้าพเจ้าได้รับทราบจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของสหรัฐฯ เกี่ยวกับการกู้เงินมาค้ำประกันโครงการชลประทาน 3 แห่งว่า คงจะพิจารณาเสร็จเรียบร้อยไ้ภายในเดือนหน้า กฎหมายใหม่เกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือก็ได้นำมาพิจารณาเห็นชอบและได้รับการลงนามแล้ว ซึ่งกฎหมายนี้จะอนุมัติให้กู้เงินในระยะยาวและในอัตราดอกเบี้ยที่ต่ำหรือไม่มีดอกเบี้ยเลย บ่ายวันนี้และพรุ่งนี้ ข้าพเจ้าจะได้เข้าพบประธานของธนาคารเอ็กซ์พอร์ต-อิมพอร์ต และหัวหน้าขององค์การให้ความช่วยเหลือใหม่ ซึ่งทำงานแทนทั้งองค์การ ICA และ DLF ข้าพเจ้าจะพยายามหาทางเกี่ยวกับแผนการก่อสร้างทางรถไฟ - ทางค ที่จะสามารถให้แผนการนี้ได้รับการช่วยเหลือภายใต้โครงการใหญ่เงินในอัตราดอกเบี้ยต่ำ ซึ่งอาจจะดีกว่าการกู้จากธนาคารเอ็กซ์พอร์ต-อิมพอร์ต

โดยสรุปแล้ว ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะกราบเรียนรายงานให้ทราบว่า การเจรจากับเจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ที่นี้ นับแต่ท่านประธานาธิบดีลงไป ได้เป็นไปด้วยสันติไมตรีอันดียิ่ง ข้าพเจ้าจะได้กราบเรียนรายงานมาให้ทราบถึงการปรึกษาหารือเกี่ยวกับปัญหาเศรษฐกิจต่าง ๆ ต่อไป"

กระผมจึงขอกราบเรียนมาเพื่อกรุณาได้โปรดทราบ

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

Uthai Kiatsoe

(นายบุญ เจริญไชย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

รักษาราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ฉ.ว. - ด่วน

ททท. 1540. 004. 1510 ททท

2. 8. 88

6. 9. 04.

กรมองค์การระหว่างประเทศ.

นาย เจริญไชย ด.ร.ม.

1510 1540 ด.ร.ม.ททท

1 มย
คพ.
7 มย 04

1540 ด.ร.ม.

05.

5

9 04. 04

Uthai Kiatsoe

นาง. ดจ. ไตสุว เจริญไชย ด.ร.ม. 1510 -

ได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีแล้ว
แต่วันที่ 17/09/04 ลงมติว่า

ททท.

Uthai Kiatsoe

เรื่อง รายงานจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ด้วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้โทรเลขรายงานจากกรุงวอชิงตัน ว่า โค้ชอาณานิคมประธานาธิบดีเคนเนดี และได้ปรึกษาหารือกันในหัวข้อเรื่องใหญ่ ๆ ดังนี้ คือ

๑. เกี่ยวกับกรณีลาว รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้เตือนให้สหรัฐอเมริกาตระหนักถึงมีอิทธิพลกลไกในเรื่องการแก้ปัญหาเกี่ยวกับลาวโดยเร่งด่วนเกินไป โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในการที่จะตกลงให้เจ้าสุวรรณภูมิเป็นนายกรัฐมนตรีของรัฐบาลผสมในอนาคต เพราะฝ่ายเรายังไม่แน่ใจว่าเจ้าสุวรรณภูมิจะเต็มใจจำเป็นและสามารถดำเนินนโยบายอย่างเป็นอิสระสำหรับประเทศลาวได้ ถ้าฝ่ายตะวันตก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หากสหรัฐอเมริกาสนับสนุนเจ้าสุวรรณภูมิให้เป็นนายกรัฐมนตรีแล้ว อำนาจทางกฎหมายซึ่งในเครื่องมืออันสำคัญยิ่งของฝ่ายเราก็จะหลุดลอยไป และถ้าเจ้าสุวรรณภูมิไม่สามารถดำรงตำแหน่งอยู่ได้แล้ว อำนาจทางกฎหมายดังกล่าวนี้ก็จะต้องตกไปอยู่ในกำมือของฝ่ายคอมมิวนิสต์ ซึ่งก็จะเข้าควบคุมประเทศลาวอยู่ในอำนาจได้เป็นอย่างดี และฝ่ายเราก็จะสูญเสียประเทศลาวโดยไม่มีวันจะโคกลับคืนมา ฝ่ายประเทศเป็นกลางและประเทศฝ่ายตะวันตกบางประเทศได้เสนอแนะว่า ถ้าจะไม่มีการรับรองเจ้าสุวรรณภูมิแล้วก็ไม่ควรเลือกอื่นใดอีก นอกจากจะต้องสู้รบกันต่อไป ซึ่งข้อนี้ไม่เป็นความจริง ฝ่ายเรายังคงสามารถที่จะรักษาฐานะเดิมในขณะนี้ในทางปฏิบัติ ถ้าฝ่ายตะวันตกจะเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน และถ้ารัฐบาลลาวมีเจตนาได้รับการสนับสนุนให้มั่นคงขึ้น ประธานาธิบดีของสหรัฐอเมริกากล่าวว่า จะได้รับข้อเสนอไปพิจารณาและเตรียมการเพื่อรับมือเหตุการณ์ใด ๆ ก็อาจจะเกิดขึ้นได้ต่อไป

๒. เกี่ยวกับการป้องกันประเทศไทย ท่านประธานาธิบดีสหรัฐฯ ได้ย้ำถึงคำมั่นสัญญาที่จะป้องกันประเทศไทยเราในกรณีที่ถูกโจมตีหรือถูกรุกราน

๓. เกี่ยวกับองค์การ สบอ. สหรัฐฯ กองการจะให้องค์การนี้ยังคงอยู่ต่อไป แต่เห็นด้วยที่จะให้มีการศึกษาเกี่ยวกับการปรับปรุงแก้ไข โดยเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวกับวิธีการลงคะแนนเสียง ซึ่งจะเป็นหนทางช่วยให้องค์การนี้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

๔. ศูนย์อบรมของ สบอ. จะเป็นหนทางช่วยให้นักองคมนตรีจากประเทศภาคีบางประเทศขอเตรียมพร้อมที่จะช่วยเหลือในกรณีประเทศไทยถูกโจมตี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกล่าวว่า ความคิดเช่นนี้ ไม่ควรจะเห็นด้วยนัก เว้นไว้เสียแต่จะมีข้อผูกพันล่วงหน้าว่า กองทหารเหล่านี้จะนำไปใช้สู้รบในลาวได้ ในกรณีเช่นนี้คนที่อยู่ในความคุ้มครองของรัฐบาลลาวถูกพวกคอมมิวนิสต์โจมตี และประการที่สองจะต้องมีข้อผูกพันว่า กองทหารเหล่านี้จะเข้าร่วมป้องกันประเทศไทยโดยไม่คำนึงถึงเห็นชอบจากยูเนี่ยนเนชั่น สบอ. ในทัศนะส่วนตัว รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกล่าวว่า โครงการนี้เป็นทางออกที่

๕. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้รับทราบจากรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการคลังของสหรัฐฯ เกี่ยวกับการกู้เงินมาทำเงินโครงการลดประมาณ ๑ แห่งว่า
คงจะพิจารณาเสร็จเรียบร้อยแล้วภายในเดือนหน้า กฎหมายใหม่เกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือ
แก่โครงการเพิ่มยอดและโครงการลงนามแล้ว ซึ่งกฎหมายนี้จะอนุมัติให้กู้เงินในระยะยาวและ
ในอัตราดอกเบี้ยที่ต่ำหรือไม่มีดอกเบี้ยเลย และจะได้นำทุนประมาณของธนาคาร เอกซ์พอร์ต-
อิมพอร์ต และหัวหน้าขององค์การให้ความช่วยเหลือใหม่ ซึ่งทำงานแทนทั้งองค์การ IDA
และ MFR ซึ่งจะพยายามหาทางเกี่ยวกับแผนการก่อสร้างทางกรุงเทพฯ - ทราย ที่จะ
สามารถให้แผนการที่ได้รับการช่วยเหลือภายใต้โครงการให้กู้เงินในอัตราดอกเบี้ยต่ำ ซึ่งอาจ
จะดีกว่าการกู้จากธนาคาร เอกซ์พอร์ต-อิมพอร์ต

อนึ่ง การเจรจากับเจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ที่นี่ นับแต่ผ่านประธานาธิบดีลงไป ได้เป็น
ไปด้วยสันติไมตรีอันดี.

สำเนาถูกต้อง.

[Handwritten signature]